

是夜之繁華困住了妳陳年的寂寞還是  
妳不甘沈寂於夜之繁華  
到底妳還是寂寞的！

再見了  
陌生的女孩

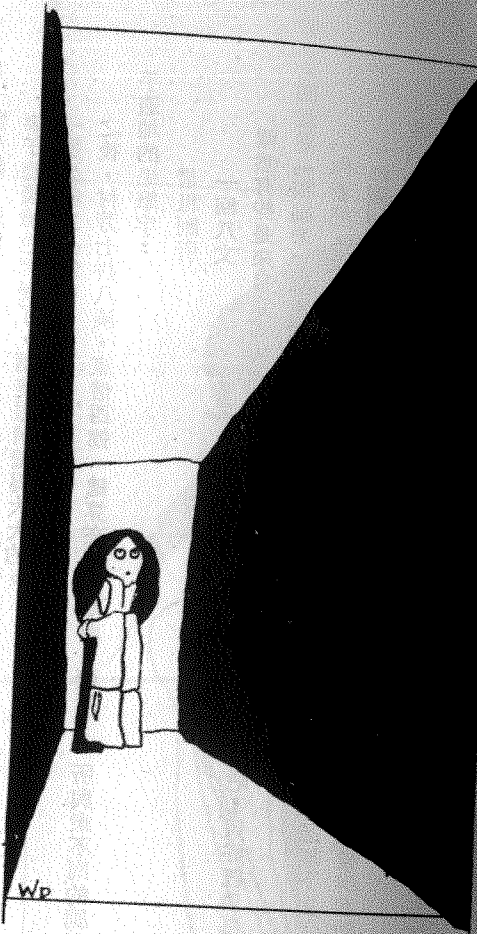
洋洋

我看到妳帶著一身的疲憊，漫步在幾許街燈的馬路上，低頭望著地上的沈寂，無奈地搖晃著那長滿長鬚的皮包；不管那過去的時刻是多麼地令人興奮，現在卻是一陣無從消解的寂寞，也許只有這個時候才能讓妳呼吸到真正夜裏的空氣，也許在這別人正要休息的一刻，妳才真正的感覺到，把握到妳自己的生命。

看到妳，令我想起了我自己。二年來，我很少直正的想到自己，更很少真正的剖白自己。不論別人，至少在我的心目中，妳還是一個很好的女孩子；是生活剝去了妳活生生的自我，而我卻被自己活生生的剝了。今夜，我默默地看了妳三次，是那歷短暫的一瞥，卻帶給我無限的悔恨和痛苦，然而這些痛苦和悔恨，在我的心目中依然是最值得懷念，最值得惦記的。雖然，我也和妳一樣，用生活封閉了我那陳年的寂寞，現在妳的影像溶化了我內心的蠟，讓我有機會再度地看清了我自己。對妳，陌生的妳，我不必有所隱瞞，也許說出來妳會笑我傻，不過，不管如何，我也想告訴妳，二年來我的寂寞如今已釀成了一壺陳年的美酒，流注在我的心房，每天這個不斷的酒河，總是靜悄悄地散佈在我的身體，隱隱

約地刺痛著。也許在別人的眼中，我是要比妳幸運許多，可是無論如何，生命本來就包含著無數難解無奈的痛苦，快樂總是像微風拂面似的，痛苦卻常常刻骨銘心。而我們所能做到的只是逆來順受，在生活中求解脫，讓這些刺骨的痛苦埋藏在陳年的寂寞裏。在無限的罪惡中。

現在我想告訴妳，用妳的心火溶化妳那封閉陳年的寂寞吧！勇敢地迎接那些未來的，那些不能逃避的！今夜，我真想走近妳，緊緊地握住妳的手，讓街燈伴著一對沈寂的脚步，訴說一些內心的話語，然而卻又害怕妳對我這個陌生人感到無比的驚訝和惶恐。也許妳並不像我想像中那樣的孤寂，那樣的哀愁，也許生命對妳是相當厚待的，可是我還是不能壓抑著我內心中想要告訴妳的話：一個人有靈魂固然不錯，但是我不能不說它是一切痛苦的根源，沒有它未必不是幸福。我不知道妳是否能瞭解，不過不管如何我是不會失望的，對於人與人之間的瞭解我一向是不敢太過於奢求，到底我們還是陌生的，是嗎！再見！再見！妳我心靈的話題，再見了，陌生的女孩！



廁坑裡  
仙成  
作康端川  
譯蕪荒

事件發生在很久以前，嵐山的春天！

「真對不起，請借用廁所一下好嗎？」

幾乎所有住在京都的潤太太、潤小姐們，還有花街柳巷的歌女以及名妓們，皆穿著花枝招展地看櫻花來了。淑女們佇立在靦腆的農家門前，羞赧地微彎著腰。但轉到後面一看，那只不過是用草蓆臨時搭成的小棚房——而每當草蓆在春風中飄舞時，京都的淑女們都縮著身子在打抖。

「哈哈！哈哈！」孩子們嘎笑的聲音也跟著傳至。

小百姓看到淑女們這般的窘態，就動腦筋蓋了間還不算很差的廁所。

廁所出租  
每回三文

用黑黝黝的字寫塊招牌懸掛起來。當賞花季節來臨，放眼盡是人山人海，廁所每日客滿，主人很快的就發了大財。見怎樣？」村芳頗羨慕八兵衛地對妻子說。

「那不好意思吧？譬如說我們剛剛蓋的廁所，可是人家八兵衛大爺是老店，有他的老主顧。我們是新店，要是客人不來，不就要賠錢變得更窮了？」

「妳亂說什麼？我這次計劃蓋的廁所才不會像八兵衛的那樣嘛。據說近來京都正在時興「茶道」，所以我打算蓋個「茶席式」的廁所。就拿四根柱子吧，吉野山產的杉木太髒，所以要用北山產的入筋杉。再用香蒲草做天花板；另外用